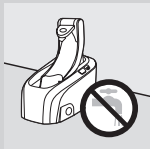


Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- **Используйте только сетевую вилку, поставляемую в комплекте.**
- **Адаптер вилки электропитания преобразует напряжение 220-240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.**
- **Вилка электропитания содержит адаптер. Не производите замену оригинальной вилки на какую-либо другую. Это может привести к опасным последствиям.**
- **Не пользуйтесь поврежденной вилкой электропитания.**
- **В случае повреждения сетевой вилки-адаптера заменяйте её только оригинальной вилкой-адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.**
- **Убедитесь, что вилка электропитания сухая.**
- **Зарядку аккумулятора и хранение прибора следует производить при температуре от 5 °С до 35 °С.**
- **Не подзаряжайте аккумулятор, не вынув электробритву из чехла.**
- **Прежде чем промывать электробритву под струей воды, отключите ее от электросети.**
- **Прибор соответствует международному стандарту техники безопасности IEC. Его можно промывать под струей воды.**
- **Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.**
- **Для устройства очистки используйте только оригинальную чистящую жидкость HQ200.**



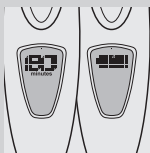


- ▶ Необходимо сливать жидкость из отсека для очистки и тщательно промывать отсек горячей водопроводной водой каждые 15 дней.
- ▶ Устройство очистки тщательно очищает, но не дезинфицирует бритву, поэтому бритва должна оставаться предметом индивидуального использования.
- ▶ Запрещается погружать устройство очистки в воду, а также промывать его под струей воды.
- ▶ Храните прибор в недоступном для детей месте.
- ▶ Использование прибора и его хранение должны производиться при температуре от 5 °C до 35 °C.
- ▶ Чтобы чистящая жидкость не пролилась, обязательно устанавливайте устройство на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности
- ▶ Когда устройство очистки готово к работе, его нельзя перемещать, чтобы не разлить чистящую жидкость.
- ▶ Уровень шума бритвы: $L_c=64$ дБ (A)
- ▶ Уровень шума устройства очистки: $L_c=60$ дБ (A)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Дисплей



- В этом приборе имеется уникальная возможность выбора режимов отображения информации на дисплее. Можно выбрать числовой или графический (символ батареи) режим.

- Для входа в меню нажмите и удерживайте кнопку включения / выключения около 3 секунд.

Возможен выбор из трех режимов меню: режим установки блокировки и два режима отображения информации.

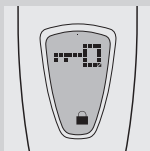
- Вход в меню осуществляется в режиме установки блокировки, обозначенном значком поворачивающегося ключа.

Последовательно нажимая кнопку включения / выключения можно просмотреть все три режима (блокировки, с символом батареи и числовой).

- Чтобы выбрать один из двух режимов отображения информации на дисплее, нажимайте кнопку включения / выключения, пока дисплей не станет отображаться в необходимом режиме.

Подождите несколько секунд, не нажимая кнопку включения / выключения, до появления звукового сигнала. Звуковой сигнал свидетельствует об установке выбранного режима отображения информации.

Примечание. После нажатия и удерживания кнопки включения / выключения в течение 3-х секунд первым появится режим установки блокировки (обозначенный значком поворачивающегося ключа). Если снова не нажать кнопку включения / выключения в течение



нескольких секунд, произойдет установка режима блокировки, и дисплей не переключится на следующий режим отображения. Для выхода из режима блокировки снова нажмите и удерживайте кнопку включения / выключения в течение 3 секунд (см. главу “Хранение”).

Режим отображения дисплея можно поменять в любое время.

Примечание. При первом использовании прибора или после продолжительного перерыва до включения дисплея может пройти несколько минут.

На дисплее отображается следующая информация:



Зарядка

■ Числовой режим дисплея:

При зарядке аккумулятора на дисплее отображается время в минутах и значок сетевой вилки с мигающим символом напряжения.



■ Графический режим дисплея (с символом батареи):

При зарядке аккумулятора на дисплее отображается время в минутах и значки сетевой вилки и батареи с мигающим символом напряжения.



Аккумулятор полностью заряжен

■ Как только аккумулятор полностью зарядится, на дисплее появляется бегущей строкой слово FULL (Полная зарядка).

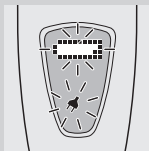
■ Через несколько часов слово FULL (Полная зарядка) перестанет отображаться на дисплее. На дисплее появится время в минутах и значок сетевой вилки или значок батареи.



Низкая зарядка аккумулятора

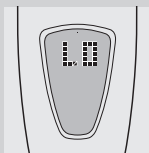
► Числовой режим дисплея:

При разрядке аккумулятора после выключения электробритвы на дисплее начинает мигать числовое значение оставшихся минут работы электробритвы и значок сетевой вилки. Также прозвучат несколько коротких звуковых сигналов.



► Графический режим дисплея (с символом батареи):

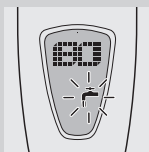
При разрядке аккумулятора после выключения электробритвы на дисплее начинает мигать числовое значение оставшихся минут работы электробритвы и мигающие значки сетевой вилки и батареи. Также прозвучат несколько коротких звуковых сигналов.



Аккумулятор разряжен

► Для сообщения о разрядке аккумулятора ниже уровня, допускающего эксплуатацию прибора, на дисплее появляются буквы LO (Низкая зарядка).

► Зарядите аккумулятор. См. главу “Зарядка”.



Очистка электробритвы

► При необходимости очистки электробритвы на дисплее появляется значок водопроводного крана с мигающими каплями воды.



Замена бритвенных головок

► При необходимости замены бритвенных головок (раз в два года), после выключения электробритвы на дисплее появляется мигающий значок бритвенного блока. Также прозвучат несколько коротких звуковых сигналов.

- Если замена бритвенных головок не будет произведена, символ бритвенного блока останется на дисплее на протяжении еще 7 сеансов бритья.
- Можно сбросить настройки системы, нажав и удерживая в течение 3 секунд кнопку включения / выключения. Значок бритвенного блока исчезнет с дисплея. Прозвучит короткий звуковой сигнал подтверждения сброса.
- Если не выполнять сброс, по истечении 7 сеансов бритья система произведет сброс автоматически.

Демонстрационная программа

Бритва оснащена уникальной демонстрационной программой.

▶ Нажмите и удерживайте в течение 6 секунд кнопку включения / выключения.

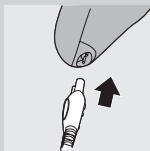
Через 3 секунды на дисплее появится значок замка. Продолжайте удерживать кнопку включения / выключения.

Демонстрационная программа включится автоматически. На протяжении демонстрации бритва будет автоматически включаться 2 раза. Можно прервать демонстрацию, нажав кнопку включения / выключения.

Зарядка

Перед тем как приступить к зарядке аккумулятора, убедитесь, что бритва выключена. Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа. Также можно бриться без зарядки аккумулятора, подключив прибор к электросети. Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает до 30 дней автономного использования электробритвы.

Зарядка с помощью сетевой вилки

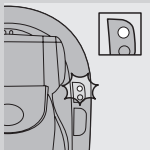


- 1** Подключите штекер шнура к электробритве.
- 2** Подключите сетевую вилку к розетке электросети.
- 3** После полной зарядки аккумулятора выньте сетевую вилку из розетки и отключите штекер шнура от электробритвы.

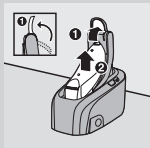
Зарядка с помощью устройства очистки



- 1** Установите бритву в держатель и зафиксируйте ее, нажав на ручку до упора. Индикатор зарядки устройства очистки начнет мигать, показывая, что идет зарядка аккумулятора бритвы.



- ▶ Когда индикатор зарядки начинает гореть ровно (примерно час спустя), аккумулятор бритвы полностью заряжен.



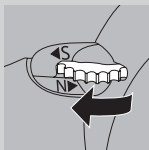
- 2** Переместите ручку вперед до упора (1) и извлеките бритву из устройства очистки (2). Индикатор зарядки выключится.

Использование бритвы

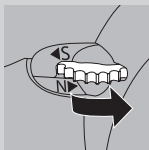
Переключатель индивидуальных режимов бритья



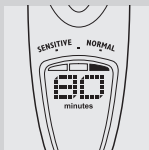
- ▶ Система Personal Comfort Control позволяет настроить электробриту для вашего типа кожи.
 - Электробриту можно установить в нормальный режим для быстрого, комфортного и чистого бритья.
 - Электробриту можно установить в режим чувствительной кожи для чистого бритья с оптимальным комфортом.



- ▶ Положение S наиболее подходит для чувствительной кожи.



- ▶ Положение N наиболее подходит для нормальной кожи.
- ▶ Промежуточное положение регулятора подходит для типов кожи от нормального до чувствительного.



- ▶ Выбранное положение отображается на дисплее.

Бритье

- 1 Включите электробриту, нажав кнопку включения / выключения.

Дисплей подсвечивается в течение нескольких секунд.



- 2** Быстро перемещайте бритвенные головки по коже, совершая как прямые, так и круговые движения.
- Наилучшие результаты бритья достигаются при сухой коже.
 - Для адаптации к бритвенной системе Philips вашей коже может потребоваться 2-3 недели.

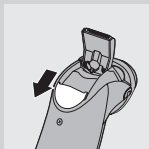
- 3** Включите электробритву, нажав кнопку включения / выключения.
- ▮ Числовой режим дисплея: на несколько секунд включается подсветка дисплея, затем отображается время использования бритвы в минутах.
 - ▮ Графический режим дисплея: на несколько секунд включается подсветка дисплея, затем графически отображается оставшийся заряд аккумулятора.



- 4** После использования электробритвы надевайте на неё защитный колпачок для предотвращения повреждений.

Подравнивание

Для подравнивания висков и ухода за усами.



- 1** Откройте триммер, сдвинув ползунок вниз. Триммер работает при включенном электродвигателе.



- 2** Закройте триммер, нажав на него указательным пальцем.

Чистка и обслуживание

► Очистка бритвы в устройстве очистки - это наиболее гигиеничный и эффективный способ, однако бритву можно очищать под струей воды или при помощи прилагаемой щеточки.

При появлении на дисплее значка водопроводного крана с мигающими каплями воды произведите очистку электробритвы. Регулярная очистка обеспечивает лучшие результаты бритья.

Очистка бритвы в устройстве очистки

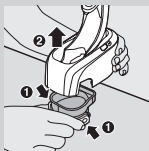
Подготовка устройства очистки к работе

Заполните отсек для очистки перед первым использованием или в случае снижения уровня чистящей жидкости, когда мигает индикатор очистки. Если количество чистящей жидкости ниже минимального уровня, индикатор очистки начинает мигать через равные интервалы времени, а ручка возвращается в исходное положение.

Если устройство очистки используется для очистки бритвы ежедневно, следует заполнять отсек для очистки приблизительно каждые 15 дней.

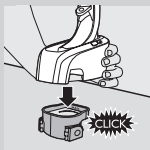
- 1 Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам отсека для очистки (1) и, приподняв, снимите устройство очистки с отсека для очистки (2).

Отсек для очистки будет отсоединен.





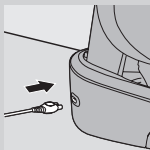
2 Отвинтите колпачок-дозатор с ёмкости для чистящей жидкости HQ200 и снимите герметичную изоляцию.



3 Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость до отметки MAX.

4 Установите устройство очистки на отсек для очистки.

Убедитесь, что кнопки отсоединения с щелчком встали на место.



5 Подключите устройство очистки к электросети.

Ручка автоматически переместится в верхнее положение.

Теперь устройство очистки готово к работе.

Порядок использования устройства очистки

1 Поместите бритву в держатель и нажмите на рычаг до упора для фиксации бритвы .

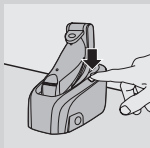
Индикатор зарядки устройства очистки начнет мигать, показывая, что идет зарядка аккумулятора бритвы.

2 Для запуска программы очистки нажмите кнопку пуска.

Индикатор очистки начнет мигать, и бритва автоматически погрузится в чистящую жидкость.

▶ В процессе очистки, занимающем примерно 1 час, индикатор очистки горит ровно.

▶ В ходе первого этапа программы очистки бритва несколько раз автоматически включается и выключается и меняет положение.



- ▶ Во время второго этапа программы очистки бритва помещается в положение для просушки. В этом положении бритва остается до конца программы. Индикатор очистки непрерывно горит.
- ▶ По окончании программы очистки бритва автоматически возвращается в исходное положение, после чего начинается зарядка аккумулятора бритвы. Начинает мигать индикатор зарядки.

Примечание. Если в ходе очистки нажать кнопку пуска или поднять рычаг, очистка прерывается, а программа сбрасывается. В этом случае индикатор очистки прекращает мигать, а ручка возвращается в исходное положение.

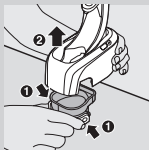
Примечание. Если в ходе очистки вытащить вилку из розетки электросети, программа очистки будет прервана. Ручка останется в том же положении. Если снова вставить вилку в розетку электросети, ручка переместится в верхнее положение.

Примечание. Если объем жидкости в отсеке для очистки ниже минимального, программа очистки будет прервана. Индикатор очистки начнет мигать, а ручка вернется в вертикальное положение.

Очистка устройства очистки

- ▶ Отсек для очистки нельзя мыть в посудомоечной машине.
- ▶ Отсек для очистки следует очищать раз в две недели.

- 1** Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам устройства очистки (1) и, приподняв,

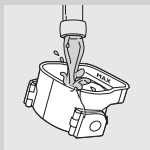




снимите устройство очистки с отсека для очистки (2).

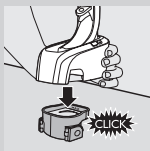
Отсек для очистки будет отсоединен.

- 2 Слейте оставшуюся чистящую жидкость из отсека для очистки.



Чистящую жидкость можно вылить в раковину.

- 3 Промойте отсек для очистки под струей воды.



- 4 Установите устройство очистки на отсек для очистки.

Убедитесь, что кнопки отсоединения с щелчком встали на место.

- 5 Для очистки устройства для очистки пользуйтесь влажной тканью.

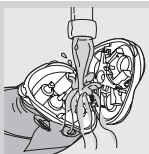
Промывка электробритвы под струей воды

Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

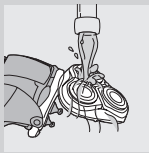
- 1 Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер шнура от электробритвы.



- 2 Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания.

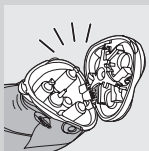


- 3** Очистите бритвенный блок и отсек для волос, промыв их под струёй горячей воды. Внутренняя часть бритвенного блока и отсека для волос должны быть тщательно очищены.



- 4** Промойте наружные части электробритвы.
- 5** Закройте бритвенный блок и стряхните воду.

Запрещается вытирать бритвенный блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить бритвенные головки.



- 6** Снова откройте бритвенный блок. Оставьте его открытым для полного высыхания.

Очистка бритвы прилагаемой щеточкой

Бритвенные головки



- 1** Откройте бритвенный блок, поверните фиксатор против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2).
- 2** Очистите вращающиеся и неподвижные ножи, пользуясь входящей в комплект кисточкой.

Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.

3 Вставьте бритвенные головки в бритвенный блок. Установите крепёжную рамку в бритвенный блок и поверните фиксатор по часовой стрелке.

4 Закройте бритвенный блок.

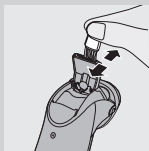
Триммер

Очищайте триммер после каждого использования.

1 Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер шнура от электробритвы.

2 Очищайте триммер, пользуясь входящей в комплект кисточкой.

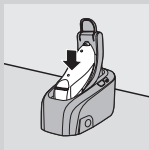
3 Смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла каждые шесть месяцев.



Хранение



Для предотвращения повреждений надевайте на электробритву защитный колпачок.



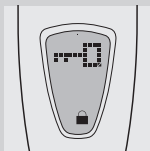
Храните бритву в футляре или оставляйте ее в устройстве очистки.

Блокировка колес

Если вы собираетесь в поездку, можно включить блокировку электробритвы. Блокировка исключает случайное включение электробритвы.

Установка блокировки

- ▶ Для входа в режим установки блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения / выключения (обозначен значком поворачивающегося ключа).
- ▶ Для установки блокировки подождите несколько секунд, не нажимая кнопку включения / выключения.
- ▶ Электродвигатель выключится, а на дисплее появится значок ключа для обозначения включения блокировки.



Примечание. Если снова нажать кнопку включения / выключения в течение нескольких секунд после входа в режим установки блокировки, блокировка не будет установлена. Вместо этого будет установлен один из двух режимов отображения информации. При необходимости вернуться в режим установки блокировки (обозначенный значком поворачивающегося ключа) нажмите кнопку включения / выключения еще два раза. Затем, для установки блокировки, подождите несколько секунд, не нажимая кнопку включения / выключения.

- ▶ Можно в любой момент вернуться в меню, нажав и удерживая в течение 3 секунд кнопку включения / выключения.

Выключение блокировки

- ▶ Нажмите и удерживайте в течение 6 секунд кнопку включения / выключения.

Электродвигатель включится, показывая отключение блокировки. Теперь электробритва снова готова к работе.

Замена

При появлении на дисплее значка бритвенного блока замените бритвенные головки.

Поврежденные или изношенные бритвенные головки следует заменять только бритвенными головками HQ9 Philips.

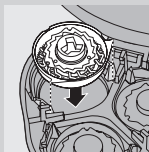


1 Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер шнура от электробритвы.

2 Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания.

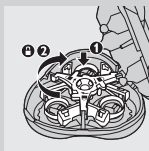


3 Поверните фиксатор против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2).



4 Снимите старые бритвенные головки и вставьте в бритвенный блок новые бритвенные головки.

Убедитесь, что выступы бритвенных головок точно совпадают с соответствующими пазами.



5 Установите крепёжную рамку в бритвенный блок (1) и поверните фиксатор по часовой стрелке (2).

6 Закройте бритвенный блок.

Если удерживать кнопку включения / выключения нажатой не менее 3 секунд, отобразится значок бритвенного блока.

Принадлежности

В продаже имеются следующие принадлежности:

- Сетевая вилка HQ8500/HQ8000.
- Бритвенные головки HQ9 Philips.
- Чистящий спрей для бритвенных головок HQ110 Philips.
- Автомобильный шнур питания HQ8010.
- Чистящая жидкость Philips HQ200

Защита окружающей среды



- ▶ После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

▶ Бритва

Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. Необходимо извлечь аккумулятор после окончания срока службы прибора или передачи его для утилизации.

Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Утилизация аккумулятора электробритвы

Перед извлечением аккумулятор должен быть полностью разряжен.

- 1 Выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер шнура от электробритвы.



2 Включите электробритву и подождите, пока двигатель не остановится, затем отвинтите винты и откройте электробритву.

3 Извлеките аккумулятор.

Не подключайте прибор к электросети после того, как аккумулятор был извлечен.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Часто задаваемые вопросы и ответы на них

- 1** Почему бритва стала брить хуже, чем раньше?
 - ▮ Возможно, очистка бритвы в устройстве для очистки неэффективна, так как чистящая жидкость в отсеке для очистки загрязнена или ее объем недостаточен. Прежде чем продолжить бритье, тщательно очистите электробритву. При необходимости очистите отсек для очистки и залейте в него чистящую жидкость (см. главу “Очистка и уход”).
 - ▮ Бритвенные головки могут быть забиты длинными волосами. Очистите вращающиеся и неподвижные ножи, пользуясь входящей

в комплект кисточкой (см. главу “Очистка и уход”).

- ▶ Бритвенные головки могут быть повреждены или изношены. Замените бритвенные головки (см. главу “Замена”).

2 Почему при нажатии кнопки включения / выключения электробритвы не работает?

- ▶ Аккумулятор может быть разряжен. Зарядите аккумулятор (см. главу “Зарядка”).
- ▶ Возможно, бритва не подключена к электросети. Подключите вилку к розетке электросети.

3 Почему бритвенный блок отсоединен от бритвы?

- ▶ Возможно, бритвенный блок был неправильно установлен. Установите бритвенный блок на бритву, вставив шарнир в прорезь на краю отсека для волос, и надавив на блок до щелчка.

4 Почему на дисплее отображается слово СHECK (Проверьте) и мигающий значок бритвенного блока вместе со значком водопроводного крана?

- ▶ Бритвенные головки могут быть забиты грязью и длинными волосами. Перед тем как продолжить бритье, тщательно очистите электробритву (см. главу “Очистка и уход”).
- ▶ Бритвенные головки могут быть повреждены или изношены. Замените бритвенные головки (см. главу “Замена”).

5 Почему на бритве остаются загрязнения после прохождения очистки в устройстве для очистки?



- ▶ Возможно, чистящая жидкость в отсеке для очистки грязная. Слейте жидкость и промойте отсек для очистки.
 - ▶ Возможно, уровень чистящей жидкости слишком низкий. Если объем жидкости в отсеке для очистки ниже минимального, программа очистки будет прервана. Индикатор очистки начнет мигать, а ручка вернется в вертикальное положение. Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость до отметки MAX (см. главу “Очистка и уход”).
- 6** Почему устройство для очистки не работает после нажатия кнопки пуска?
- ▶ Возможно, устройство для очистки не подключено к электросети. Подключите штекер к устройству очистки и вставьте вилку в розетку электросети.
 - ▶ Возможно, между устройством очистки и бритвой нет электроконтакта. Поднимите и снова опустите рычаг, пока индикатор зарядки на устройстве очистки не начнет мигать.

